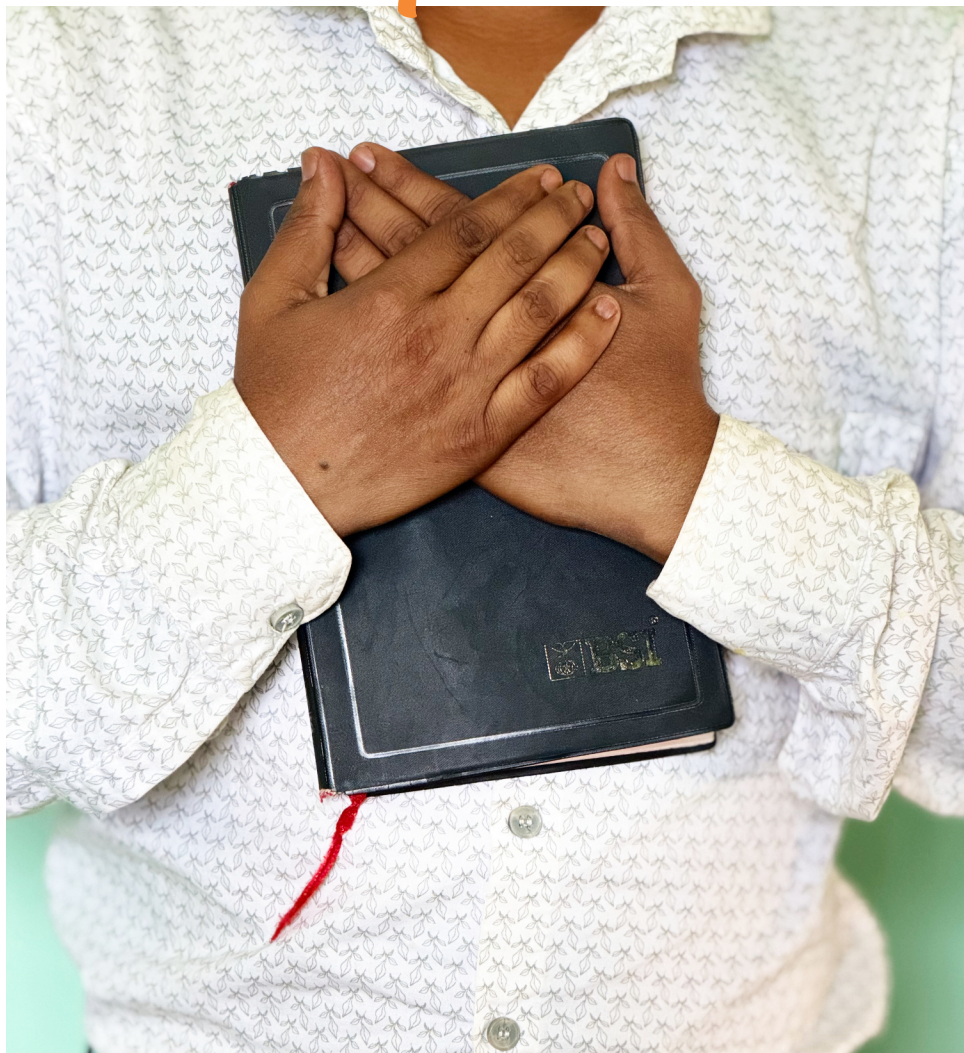


ONEBOOK

The Word goes local

October 2026

Prayer POINTS



"The King will reply, 'Truly I tell you, whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me.'"

Matthew 25:40 (NIV)

1 Rabas — South Asia: Many unemployed Rabas people resort to illegal wine making for income, and their lives are impacted by addiction. Lord, **please touch the hearts of employers in the region. Help them to courageously offer more Rabas people a legal source of income.**

2 Kunama — Ethiopia: A Kunama man, Keli, volunteered to review drafted trauma-healing materials in his heart language. After this experience, he said, "My family's own story aligns with the book's themes. I want to attend a healing group with my family." God, **may Keli and his family soon be able to participate in a healing group** and feel the weight of grief lifted.

3 Mfumte Cluster — Cameroon: Praise God! There were 605 Koffa and Kwaja people who attended literacy classes over the past year. Lord, **help those who took classes to build their skills** so that they can read their New Testaments currently waiting in queue at the printshop.

4 Tchouvok — Cameroon: OneBook has renewed its partnership with the Tchouvok project. The Tchouvok New Testament was dedicated in 2024. Lord, as they begin to translate the Old Testament, **bless Pastor Pierre and the translation team with sharp minds and a united spirit.**

5 Ring Road Cluster — Cameroon: Praise God that the printed Gospel of John and its audio recording are now available to the Njen people. Lord, **use** this heart language translation to bring more Njen people into a personal relationship with You.

6 Bali — South Asia: Under threats, the church attended by translators Neel and Sai moved its meetings to the pastor's home for some time. They now worship in the church building again, and we join them in **trust for Your protection.** May your words inspire every interaction these believers have with those who oppose their faith.

7 Ring Road Cluster — Cameroon: Lord, **multiply the excitement among the Bamendankwe people** that Pa Ndeh Philip felt as a participant in a word collection workshop. He said, "It made us think out of the box to recall some words and pronunciations that I was already forgetting in my language."

8 Duvai — South Asia: God, **thank You** for the IT support given by our South Asian partner organization to help the Duvai team fix their laptop and recover some missing data. **Please protect the equipment used in translation projects.**

9 Mfumte Cluster — Cameroon: Pastor Fabuin was not born Kwaja but grew up in a Kwaja village and speaks the language fluently. Many years ago, his Kwaja friends persuaded him to lead the project as "one of our own people." As both an insider and outsider, Pastor Fabuin plays a vital role in mediation and motivation. **Praise God** for his willingness to bloom where he was planted.



10 Sengwer Cherangany — Kenya: Between April and June, 400 people attended five showings of the "JESUS" film in the Sengwer Cherangany language. **Praise God** for the thirty people who decided to follow Jesus and the churches that committed to helping each new believer grow in their faith.

11 Jam Ma Cluster — Cameroon: **Praise God** for Jacqueline's new relationship with Jesus. Invited to a Kwanay Scripture listening group, she heard about Jesus' power and compassion in her own language in the eighth chapter of Mark. Lord, now that she knows You for who You really are, help Jacqueline to follow You.

12 Donali — South Asia: **Thank You**, Lord, for giving a Donali couple the courage to participate in a translation quality-checking session. Lord, **may the Word they heard and the fellowship they experienced reignite their faith in You.**



13 Consultant Capacity Building — Cameroon: After a Scripture engagement workshop, participant Wilfrid said, "I now understand the important role I play in my community as an agent of change, and I will focus first on my own continual transformation by God's Word in my language." **Thank You**, Lord, for the ongoing changes You are making in Wilfred's life as he submits to the guidance of Your Word.

14 Kassin — South Asia: Translator Bisram and five Kassin musicians attended an ethnomusicology workshop. There, they composed five Kassin-style worship songs and a Sunday school song. Lord, **may these songs be spread throughout the Kassin community**, bringing You praise. Help them meditate on the message of the lyrics and wake up humming these melodies.

15 Kabras — Kenya: **Praise God** for the way He is working through former Kabras translator Mildred to impact more language communities than just her own. She is joyfully and effectively serving our partner organization in Kenya as a Scripture engagement coordinator.

16 Kadai — South Asia: The project team collected local folk stories and transcribed them in the Kadai language. Praise God for the enthusiasm and sense of ownership expressed by the Kadai people who gave feedback on these stories. Lord, **bring the publication of these stories to fruition. Use them to motivate** further development of the Kadai language.

17 Ring Road Cluster — Cameroon: Lord, it was hard for the Koshin team to see translator Ju Grace suffering with sickness. **Thank You** for a successful hospital treatment. **Please strengthen Ju Grace** as she serves You and **help the team to catch up** on the deadlines they missed during her illness.

18 Gaba — South Asia: The quality-checking of the book of 2 Timothy was postponed due to the miscarriage experienced by translator Manish's wife and the sudden illness of facilitator Soban's family members. Lord, we **pray for Your comfort of Manish and his wife and we ask for Your protection** over the next translation session.

19 Nawila — East Africa: A small group of Nawila believers gathered in a local believer's home to visit with members of a church engaged in outreach to the Nawila community. **Praise God** for the encouragement the small group received. Lord, **nourish the discipleship relationships** formed that day.

20 Ring Road Cluster — Cameroon: **Thank You**, Lord, for taking a heavy burden from Ma Soi Salome during a trauma healing workshop. After she wrote down words representing her pain, laid them before a cross, and burned them in the workshop ceremony, she said, "I feel relieved, healed, and my happiness has returned."



21 Pinyin — Cameroon: This month OneBook is re-engaging in partnership with the Pinyin language community in the northwest region of Cameroon. Their New Testament was dedicated in 2020 and is widely used. Lord, **guide the interchurch committee** as they recruit staff for the Old Testament project. **Lead them to people whose hearts are right with You and ready to serve their people.**

22 Gurija — South Asia: Lord, **please help** the project team as they arrange to record some Scripture-based songs in Gurija. **May the singers have courage** to let their voices be recorded and possibly recognized by people who oppose You.

23 Nomaande — Cameroon: In May, chronic illness took the life of a project literacy teacher, Dieudonné. Father, when people remember him, let them reflect on the difference that You made in his life, how he loved You and followed You. **May Dieudonné's legacy spark transformation in this community.**

24 Wambra — Highland Asia: The annual Wambra Bible study groups will resume in November after a six-month. Lord, **motivate** all 246 participants to bring family and friends with them to read and discuss the book of Exodus together.



25 Birari — South Asia: Lord, bless literacy facilitator Bired with a good recall of the teaching methods he learned in a multilingual education workshop. **Guide him** as he shares these new skills with other Birari literacy specialists.

26 Nzime — Cameroon: Nzime translator, Henriette, participated in quality-checking the book of 2 Kings. She said that the session not only checked the quality of their translation, but also the quality of her own heart. The story of the widow's oil in the fourth chapter of 2 Kings challenged her. Lord, **help Henriette to trust and obey** like the woman in this story.

27 Highland Asia: Lord, **inspire** OneBook's CEO, Pamela, and Program Lead Lynette as they visit Highland Asia and meet Wambra and Mehra believers.

28 Nirgam — South Asia: Thank You, Lord, for helping project facilitator Kavan and translator Ishaan complete the publication checklist of six books of the New Testament. This included illustrations and quiz questions. The books are now available on the Nirgam Scripture App.

29 Mehra — Highland Asia: **Praise God** for growth in the Mehra church. The community went from no believers 15 years ago to thriving churches in two villages with believers scattered across the region. Help the Mehra Bible study leaders as they attend Scripture engagement training today.

30 Waata — East Africa: Translator Gideon is being transformed through deep study of God's Word. While studying Leviticus, he learned that holiness matters and that worship involves every aspect of life. **Thank You**, holy God.

31 Worldwide: Lord, great are Your works! You have released Your children from bondage to Satan who controls through fear. We **praise You** for the truth in Your Word that is setting people free in language communities worldwide where Bible translation is in progress.

To ensure the safety of those we serve, OneBook often uses pseudonyms for names and languages.



700-1816 Crowchild Trail NW
Calgary AB T2M 3Y7
403-444-0039 / TF 1-877-475-4483
prayer@onebook.ca / www.onebook.ca

Sign Up for
Prayer Points

